

REMKO ELT 9-6

Электрические обогреватели

Эксплуатация · Технические особенности · Запасные части



Содержание

| | |
|---|----|
| <i>Меры предосторожности</i> | 4 |
| <i>Описание оборудования</i> | 4 |
| <i>Ввод в эксплуатацию</i> | 5 |
| <i>Выключение</i> | 6 |
| <i>Уход и техническое обслуживание</i> | 6 |
| <i>Устранение неисправностей</i> | 6 |
| <i>Целевое назначение оборудования</i> | 7 |
| <i>Гарантийные обязательства</i> | 7 |
| <i>Утилизация с соблюдением защиты окружающей среды</i> | 7 |
| <i>Развернутый вид обогревателя</i> | 8 |
| <i>Перечень составных частей</i> | 9 |
| <i>Журнал технического обслуживания</i> | 10 |
| <i>Технические характеристики</i> | 11 |
| <i>Электрическая схема</i> | 11 |



Внимательно прочитайте данную инструкцию перед вводом в эксплуатацию/использованием агрегата!

Данная инструкция является неотъемлемой частью агрегата и должна храниться в непосредственной близости от обогревателя.

Документ подлежит изменению. Производитель не несет ответственности за ошибки или опечатки.

РЕМКО ELT 9-6

Меры предосторожности

Использование обогревателей должно производиться в соответствии с местными нормативными актами по пожарной безопасности и эксплуатации зданий.

Оборудование проходит все необходимые проверки и испытания на соответствие стандартам качества и отгружается с завода изготовителя в отличном рабочем состоянии.

Эксплуатация агрегата не по назначению, при недопустимых условиях или неквалифицированным персоналом может привести к поломке оборудования.

Всегда соблюдайте следующие условия эксплуатации агрегата:

- Лица, ответственные за эксплуатацию обогревателя, обязаны проверять их перед включением на наличие явных дефектов рабочих компонентов и предохранительных устройств, а также на срабатывание средств защиты.

В случае выявления неисправностей необходимо проинформировать об этом ответственное лицо.

- При обнаружении неисправностей, представляющих угрозу для безопасной эксплуатации агрегата, обогреватель подлежит немедленному выключению.

- Использование оборудования должно производиться в соответствии с местными нормативными актами и с учетом номиналов плавких предохранителей.

- Не устанавливайте агрегат в непосредственной близости от горючих материалов.

- Убедитесь в беспрепятственном воздухозаборе и воздухораспределении.

- Воздуховыпускные отверстия не должны заужаться и оснащаться соединительными патрубками или воздуховодами.

- Не вставляйте в обогреватель посторонние предметы.

- Не накрывайте обогреватель чем-либо в процессе его работы.

- Запрещается модифицировать или байпасировать устройства защиты.

- Не используйте агрегат в помещениях с повышенной влажностью (ванные комнаты, душевые, бассейны).

- Не устанавливайте агрегат рядом со стенными розетками электропитания.

- Не допускайте прямого попадания воды на агрегат, например, от **высоконапорных моечных агрегатов.**

- Недопустимо попадание воды внутрь агрегата.

- Агрегат не должен использоваться в огне- и взрывоопасной среде.

- Не используйте агрегат в средах с повышенным содержанием серы, солей или масляных паров.

- Все электрические соединения должны иметь надежную защиту от повреждений (например, домашними животными).



ВНИМАНИЕ!

Устройства защиты не должны модифицироваться или байпасироваться.

Описание оборудования

Обогреватели представляют собой портативные переносные агрегаты, предназначенные для нагрева воздуха в коммерческих помещениях. Работающие от источника электропитания, они надежны и просты в работе, которая может быть полностью автоматизирована.

Обогреватели оснащены герметизированными нагревательными элементами, малошумным и малообслуживаемым осевым вентилятором, ограничительным термостатом и термостатом охлаждения, комнатным термостатом и заземленным силовым кабелем со штепселем.

Агрегаты произведены в соответствии с базовыми европейскими стандартами по безопасности и охране здоровья.

Все обогреватели надежны и просты в эксплуатации.

Области применения обогревателей:

- Просушка новых зданий.

- Локальное отопление наружных рабочих зон или зон в пожаростойких холлах и производственных цехах.

- Постоянный или временный обогрев помещений.

- Разморозка механизмов, транспортных средств, пожаростойких складских товаров при условии соблюдения предписанных установочных отступов.

Ввод в эксплуатацию

Функциональные особенности

Обогреватели могут использоваться для нагрева или циркуляции воздуха в помещении в зависимости от выбранной позиции тумблера включения.

Агрегат имеет 2 ступени регулирования мощности нагрева (позиции 2 и 3 тумблера включения).

Встроенный комнатный термостат обеспечивает поддержание постоянной температуры в помещении. При достижении в помещении заданной температуры, термостат отключает обогреватель, а при падении температуры ниже уставки включает вновь.

Ограничительный термостат отключает нагревательный элемент, если температура, определяемая термостатом, начинает превышать допустимое значение. Включение нагрева происходит автоматически после необходимого охлаждения агрегата.

После отключения агрегата тумблером включения или комнатным термостатом вентилятор еще продолжает работать какое-то время для обеспечения охлаждения нагревательных элементов, а затем автоматически останавливается.

ВНИМАНИЕ!

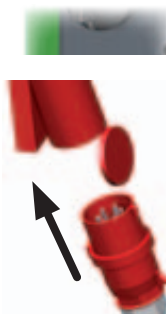
Запрещается вынимать силовой кабель из гнезда электропитания до полного выполнения функции безопасного охлаждения. В противном случае при перегреве агрегата гарантия поставщика аннулируется.

Эксплуатация и управление обогревателем могут производиться даже одним человеком, должным образом проинструктированным о правилах использования агрегата.

1. Убедитесь, что параметры электросети соответствуют параметрам питания обогревателя - 400В/3~N/50Гц.

2. Установите тумблер включения в позицию "0" - выключен.

3. Вставьте штепсель силового кабеля в гнездо электропитания 400В/3~N/50Гц.



ПРИМЕЧАНИЕ

Электроподключение агрегата к сети должно выполняться согласно VDE 0100 § 55 - через отдельную цепь с использованием размыкателя цепи по остаточному току.

ВНИМАНИЕ!

Все электроподключения должны выполняться квалифицированным персоналом с учетом мощности обогревателя, длины и сечения кабелей, а также местных нормативных актов.

Нагрев

Обогреватель работает полностью в автоматическом режиме, зависящем от заданного на комнатном термостате значения температуры.

1. Установите желаемое значение температуры регулятором термостата.



2. Установите тумблер включения на позицию желаемой мощности нагрева "2" = 4.5 кВт "3" = 9 кВт.



ПРИМЕЧАНИЕ

Для соблюдения оптимальных условий эксплуатации обогреватель не должен использоваться при температуре окружающего воздуха выше 25°C.

Вентиляция

При этом режиме в агрегате будет работать только приточный вентилятор. Нагрев воздуха и регулирование температуры не выполняются.

1. Установите тумблер включения в позицию "1" - вентиляция.



ВНИМАНИЕ!

Кабели не должны скручиваться или сгибаться.

РЕМКО ELT 9-6

Выключение

1. Установите тумблер включения в позицию "0" - выключено.



После этого приточный вентилятор обогревателя продолжает работать некоторое время для обеспечения безопасного охлаждения агрегата. До окончательного отключения обогревателя обогреватель может включаться и выключаться несколько раз.

2. Отключите обогреватель от сети электропитания при выведении его из эксплуатации на длительное время.



ВНИМАНИЕ!

Запрещается вынимать силовой кабель из гнезда электропитания до полного выполнения функции безопасного охлаждения. В противном случае при перегреве агрегата гарантия поставщика аннулируется.

Уход и техническое обслуживание

Регулярное техническое обслуживание и соблюдение условий эксплуатации являются залогом безаварийной работы обогревателя и увеличения его срока службы.

ВНИМАНИЕ!

Перед началом любых работ убедитесь, что обогреватель отсоединен от сети электропитания.

- Обогреватель подлежит регулярному техническому обслуживанию и уходу.
- Агрегат должен осматриваться специалистом так часто, как это диктуют условия эксплуатации, но не реже одного раза в год.
- Регулярно очищайте агрегат от пыли и других загрязнений.
- Производите чистку агрегата сухой или слегка влажной тканью.
- Не допускается чистка агрегата прямыми струями воды, например, от высоконапорных моек.
- Не используйте щелочные чистящие средства и растворители.
- Регулярно проверяйте воздухозаборную и воздуховыпускную решетки на наличие загрязнений и при необходимости очищайте их.
- Регулярно проверяйте работу защитных устройств.
- При снятии и установке воздухозаборной решетки соблюдайте осторожность, чтобы не повредить датчик и капиллярную трубку.

Устранение неисправностей

Агрегат (вентилятор) не включается

1. Проверьте плавкие предохранители силовой цепи.
2. Проверьте штекерный разъем кабеля электропитания.
3. Проверьте положение тумблера включения.
4. Проверьте работоспособность вентилятора.

Агрегат не выполняет функцию нагрева

1. Установите регулятор комнатного термостата на желаемую температуру, превышающую значение температуры в помещении.
2. Проверьте работоспособность комнатного термостата.
3. Проверьте положение тумблера включения.
4. Проверьте работоспособность контактора
5. Проверьте работоспособность ограничителя температуры.

Если причина неисправности так и не выявлена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ВНИМАНИЕ!

После окончания всех работ проведите проверку агрегата на электробезопасность согласно VDE 0701.

ПРИМЕЧАНИЕ

Обслуживание и ремонт оборудования могут производиться только специализированным персоналом

Целевое назначение оборудования

Все агрегаты указанной серии предназначены для нагрева и вентиляции воздуха в коммерческих или производственных целях (не для обогрева жилых помещений).

К эксплуатации обогревателей допускается только специально обученный персонал.

Производитель не несет ответственности за неисправности, возникшие по причине использования обогревателя в нештатном режиме, модификации его конструктивного исполнения и эксплуатации неквалифицированным персоналом.



ПРИМЕЧАНИЕ

Запрещается использование оборудования в целях, не санкционированных производителем. Несоблюдение этих и других требований, описанных в данном руководстве, снимает ответственность с производителя и поставщика оборудования, а также аннулирует действие гарантии

Гарантийные обязательства

Обязательным условием предоставления гарантии является заполнение дилерами или их заказчиками в момент покупки и первого запуска агрегата талона на гарантийное обслуживание оборудования и акта его ввода в эксплуатацию, приложенных к обогревателю, с последующей отправкой заполненных форм в адрес **REMKO GmbH & Co. KG**.

Оборудование проходит все необходимые проверки на работоспособность перед отгрузкой с завода-изготовителя.

В случае возникновения каких-либо неисправностей и невозможности их устранения обслуживающим персоналом, обратитесь в специализированную службу сервиса или к своему поставщику оборудования.



ПРИМЕЧАНИЕ

Пусконаладка и обслуживание блока должны осуществляться только высококвалифицированным персоналом



ВНИМАНИЕ!

*Запрещается копирование, а также использование в непредназначенных целях данного документа или какой-либо его части без письменного согласия **REMKO GmbH & Co. KG**.*



Утилизация с защитой окружающей среды

Утилизация упаковки

Все агрегаты упаковываются с использованием эко-материалов и транспортируются в картонных коробках, покрытых полиэтиленовой пленкой.

В целях уменьшения количества отходов и сохранения запасов сырья и материалов упаковку следует сдавать на утилизацию в **специально предназначенные** для этой цели пункты сбора отходов. Это поможет избежать нанесения ущерба окружающей среде.

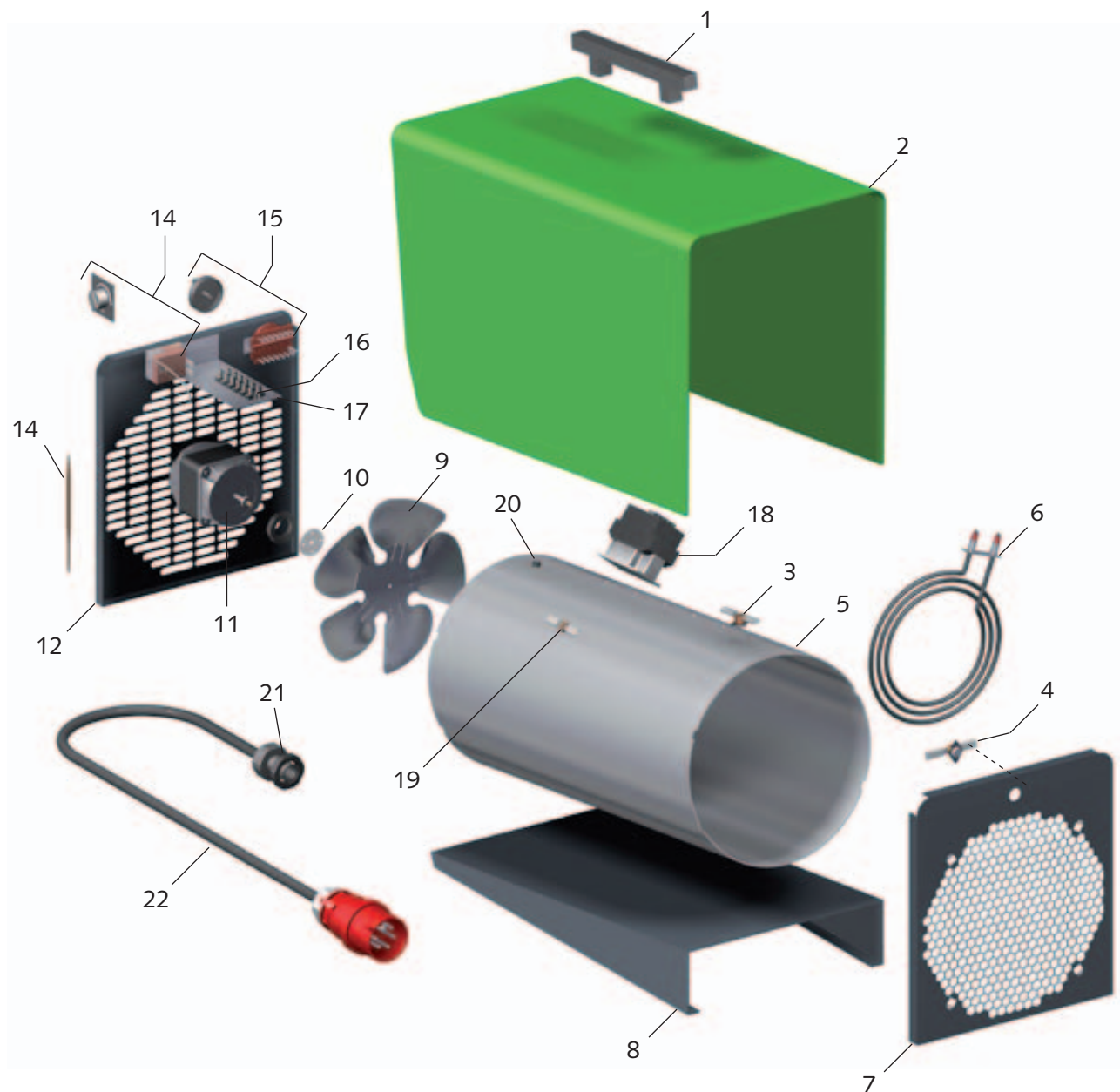
Утилизация оборудования

Оборудование компании REMKO производится в соответствии с высокими стандартами качества и с использованием высококачественных материалов, большинство из которых подлежат вторичной переработке.

Внесите свой вклад в защиту окружающей среды, сдав отработавший агрегат на утилизацию уполномоченным специалистам, либо на **специализированные пункты сбора отходов** в соответствии с законодательством и государственными стандартами.

РЕМКО ELT 9-6

Развернутый вид обогревателя



Компания оставляет за собой право изменять технические характеристики и внешний вид оборудования в целях технического совершенствования продукции.

Перечень составных частей

| № | Наименование | Артикульный № |
|----|--|---------------|
| 1 | Транспортировочная ручка | 1101142 |
| 2 | Внешний кожух | 1101098 |
| 2а | Внешний кожух (из нержавеющей стали) | 1111101 |
| 3 | Термостат безопасного охлаждения | 1104065 |
| 4 | Ограничительный термостат на 77°C | 1101161 |
| 5 | Внутренний кожух | 1101082 |
| 6 | Нагревательный элемент (1 из 6) | 1101083 |
| 7 | Лицевая панель | 1101084 |
| 8 | Опорная рама | 1101085 |
| 9 | Крыльчатка вентилятора | 1101086 |
| 10 | Муфта электродвигателя | 1108014 |
| 11 | Электродвигатель вентилятора | 1101094 |
| 12 | Задняя панель | 1101099 |
| 14 | Термостат в сборе | 1101066 |
| 15 | Тумблер включения в сборе | 1101090 |
| 16 | 6-ти клеммная колодка | 1101366 |
| 17 | Крепежная панель | 1101091 |
| 18 | Контактор | 1101096 |
| 19 | Ограничительный термостат на 70°C | 1101081 |
| 20 | Предохранительная муфта кабельного ввода | 1101304 |
| 21 | Компенсатор натяжения | 1107944 |
| 22 | Силовой кабель со штепселем | 1101026 |

Журнал технического обслуживания



Модель агрегата: Серийный номер:

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
|---------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| Чистка наружной поверхности | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Внутренняя чистка | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Чистка крыльчатки вентилятора | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Чистка защитных решеток | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Проверка защитных устройств | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Проверка защитных ограждений | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Проверка на наличие повреждений | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Проверка крепежных соединений | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Проверка электробезопасности | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Тестовая эксплуатация | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Комментарии :

.....

.....

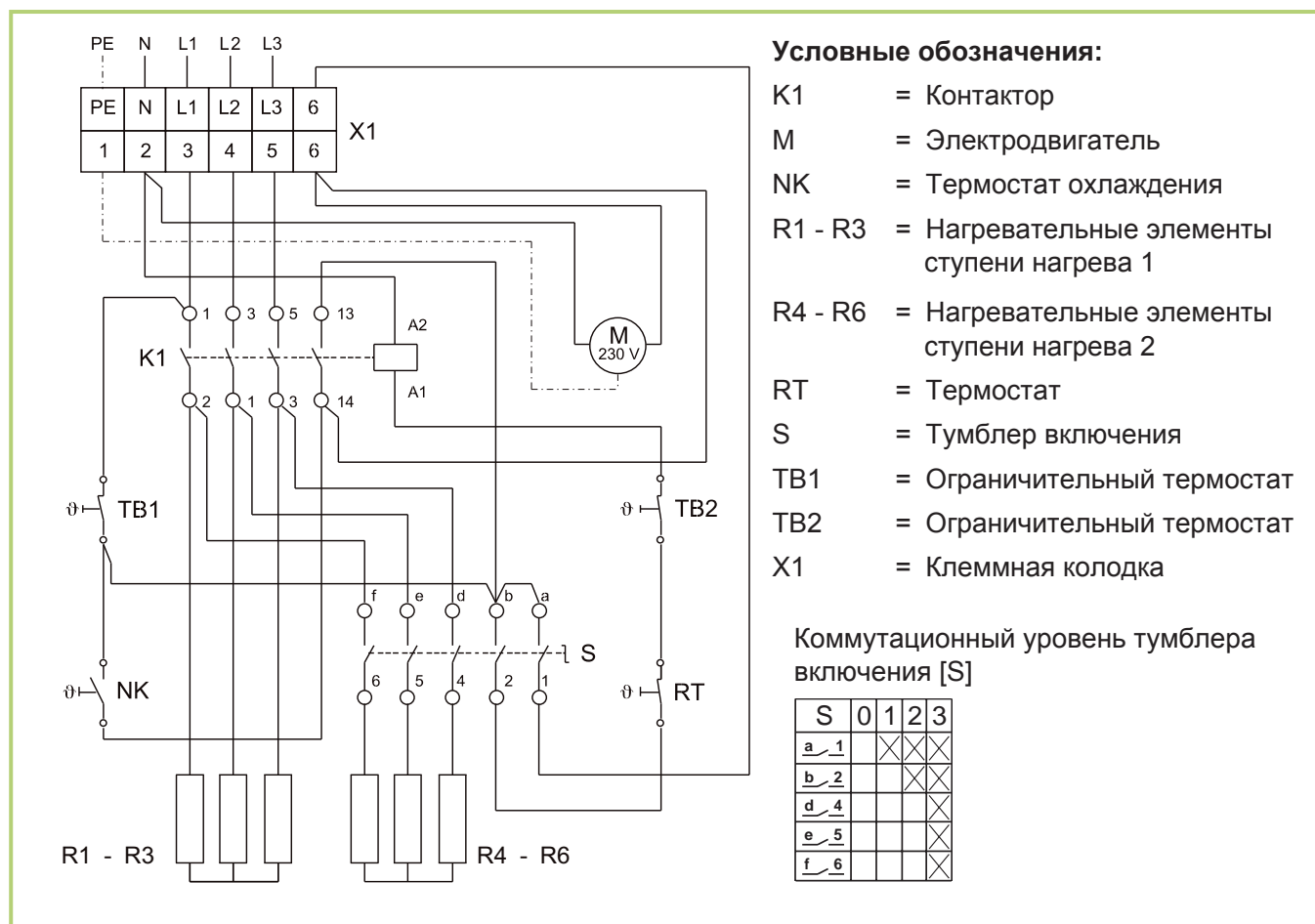
| | | | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Дата: Подпись | 2. Дата: Подпись | 3. Дата: Подпись | 4. Дата: Подпись | 5. Дата: Подпись |
| 6. Дата: Подпись | 7. Дата: Подпись | 8. Дата: Подпись | 9. Дата: Подпись | 10. Дата: Подпись |
| 11. Дата: Подпись | 12. Дата: Подпись | 13. Дата: Подпись | 14. Дата: Подпись | 15. Дата: Подпись |
| 16. Дата: Подпись | 17. Дата: Подпись | 18. Дата: Подпись | 19. Дата: Подпись | 20. Дата: Подпись |

Технические характеристики

| Модель | ELT 9-6 | |
|---|---------------------------|------------|
| Ном. тепловая мощность | кВт | 9.0 |
| Ступени регулирования мощности | кВт | 2 x 4.5 |
| Расход воздуха | м ³ /ч | 600 |
| Электропитание | В/Гц | 400/3~N/50 |
| Макс. номинальный ток | А | 13.2 |
| Макс. потребляемая мощность | кВт | 9.7 |
| Номинал предохранителя (локального) | А (инерционного действия) | 16 |
| Уровень звукового давления L_{pA} ¹⁾ | дБ(А) | 53 |
| Размеры: | Длина | мм |
| | Ширина | мм |
| | Высота | мм |
| Вес | кг | 14.7 |

¹⁾ Уровень звукового давления измерен на расстоянии 1 м в соответствие с DIN 45635 - 01 - KL 3

Электрическая схема



REMKO INTERNATIONAL

**... всегда рядом с Вами!
Воспользуйтесь нашим опытом
и знаниями!**



Техническая поддержка

Благодаря системе интенсивного обучения экспертные знания наших специалистов-консультантов всегда отвечают уровню новейших научно-технических достижений. В связи с этим компания REMKO зарекомендовала себя не только в качестве хорошего поставщика, но и в качестве надежного партнера, способного оказать действенную помощь в решении проблем.

Торговая сеть

Компания REMKO отличается не только широко развитой сетью торговых представительств в Германии и за рубежом, но и высококлассными специалистами в области продаж оборудования, консультирующими заказчиков по вопросам систем кондиционирования воздуха и отопления.

Сервисное обслуживание

Продукция компании REMKO отличается высокой надежностью и функциональной точностью. Тем не менее, в случае возникновения какой-либо неисправности оборудования сервисная служба компании всегда придет на помощь. Широкая сеть сервисных центров позволяет оказывать полный спектр гарантийных и сервисных услуг качественно и в кратчайшие сроки.

**REMKO GmbH & Co. KG Системы
кондиционирования и отопления**

Seelenkamp 12 · D-32791 Lage
а/я: 1827 · D-32777 Lage
Телефон : +49 5232 606-0
Факс: +49 5232 606-2 60
Э л. почта : info@remko.de
Веб-сайт: www.remko.de

Телефон горячей линии:

Германия
+49 5232 606-0

Другие страны
+49 5232 606-130

